Cédulas Sala temporal

El desplazamiento tejido con hilos de luchas y esperanzas, exposición de víctimas desplazadas por la masacre de El Mozote y lugares aledaños

**1 ¿Cómo se crearon las piezas de exposición?**

Para la población salvadoreña es importante conocer las historias familiares del desplazamiento forzado de la masacre de El Mozote y lugares aledaños, como garantía de no repetición de estos hechos. La elaboración de maquetas y pintura de mantas se realizó en el año 2020, con familias desplazadas del Departamento de Morazán al Municipio de Lourdes Colón, Departamento de la Libertad.

Las piezas de artes se realizaron en talleres de co-creación, donde se utilizó el enfoque psicososcial, que potencia y visibiliza la resiliencia de las familias al sobrevivir a la masacre y mostrar la forma en como se adaptaron a los nuevos contextos sociales, donde se instalaron para sobrellevar la vida.

El material que se presenta en la exposición y el catálogo *“El desplazamiento tejido con hilos de luchas y esperanzas”* (Ministerio de Cultura, OEI, 2020), se logró con el apoyo de la Organización de los Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), en coordinación con el Museo Nacional de Antropología Dr. David J. Guzmán, del Ministerio de Cultura.

1. **Rutas de desplazamiento**

La Masacre de El Mozote y lugares aledaños ocurre entre el 8 y el 13 de diciembre de 1981, las fuerzas armadas del ejército salvadoreño realizan el operativo *“Tierra Arrasada”* en la zona norte de Morazán, donde murieron alrededor de mil personas. Otras huyeron días antes o durante la masacre, sus bienes materiales y animales fueron quemados. Se sumaron a este acontecimiento otras graves violaciones a los derechos humanos, entre ellas el desplazamiento forzado*,* que ocasionó que las familias abandonaran sus hogares y buscaran refugio en lugares alejados de la zona de la masacre, huyendo así a Honduras, San Francisco Gotera y Lourdes Colón.

Algunas personas anduvieron escondidas por indeterminados días, en cuevas como lo atestigua Máximo Claros: *“La Cueva donde sobreviví ocho días en la masacre de El Mozote, la cueva se llama El Cacalote y está en el Río Sapo.”* (2020, p. 113)

Ser la siguiente persona que podían matar causó un profundo miedo y fue el impulso para huir del lugar, muchas personas corrían al Municipio de Perquín y llegaban a Osicala por la zona del volcán y luego hacia Gotera. En las rutas de huida transitaban por la Joya, Meanguera, Cerro pando y Arambala, siempre en el Departamento de Morazán.

1. **Antes de la guerra: recuerdos de infancia**

Es importante conocer los elementos que dan sentido a la identidad y pertenencia de las personas separadas violentamente de su lugar de origen, recuerdos que les permiten sobrellevar el día a día y sobrevivir en un nuevo territorio.

Las maquetas y mantas expuestas muestran el arraigo de las personas a su tierra, a su lugar de nacimiento, a través de sus recuerdos de infancia. Así mismo donde transcurrió su vida antes de la masacre, entre quehaceres de la casa, el cuidado de los animales de corral, la siembra de las milpas y frijolares, el ordeñar vacas y la elaboración de lazos artesanales hechos de fibra de maguey, conocido como el oficio de la jarcia.

Como lo cuenta María Rosalina Claros: *“Me acuerdo de mi niñez cuando le daba al torno con mis piececitos, sin ginas” —sandalias— y era una vida feliz”* (2020, p. 92).

El uso del sombrero era de rigor, al igual que el tecomate, utilizado para abastecerse de agua durante el trabajo en la milpa: *“El tecomate lo usábamos para llevar el agua cuando íbamos a las milpas a trabajar, me recuerda a mi infancia* (Fidelina Claros, 2020, p. 100).

Para muchos su infancia transcurrió entre los árboles, les gustaba subirse a los *“palos de guayabas, zapotes y mangos”*, hacer carretones de madera y dejarse caer en las bajadas, jugar al trompo, escaparse a bañar en el Río Sapo y pozas cercanas. Además de tener presentes aquellas noches oscuras iluminadas con “rajitas de ocote”, —madera de pino que sirve para hacer fuego rápidamente—, Iluminando la vida misma entrelazando historias unas con otras.

1. **Recuerdos de guerra**

Suelen estar presentes en las memorias y recuerdos de las personas las salidas a las ferias, especialmente cuando se celebran las fiestas patronales, y la cosecha de maguey que se vieron interrumpidas por ruidos de bombas y disparos. Las familias que experimentaron el deslazamiento comentan que era bonito vivir en Morazán, hasta que comenzaron a escuchar metralletas, se sentía como un temblor que sonaba por debajo de la tierra y podía observarse mucho humo a distancia.

Durante este período, para alimentarse, Dora Alicia Claros comenta que: *“En tiempo de guerra la gente comía manzanas pedorras para no aguantar hambre. También se comían los pinos, que hoy día se ocupan como medicina para sanar la varicela y otras enfermedades” (2020, p. 82).* En este tiempo de guerra, la elaboración de dulces artesanales como los alfeñiques, que se realizan de la miel de la caña de azúcar, era una tarea muy importante para generar ingresos económicos; así como la venta de flores de trenza de mezcal, que para María Paula Tobar representaban la sobrevivencia en El Mozote: “*Estas flores significan mucho para mi, porque con esto sobrevivía con mis hermanas y mi mamá”* (2020, p. 95).

1. **Sobreviviendo al desplazamiento forzado en el Municipio de Lourdes Colón**

Muchas personas de El Mozote llegaron a Lourdes Colón, un lugar situado en el Departamento de La Libertad, después de pasar algunos días o meses en el Municipio de San Francisco Gotera, lugar conocido como Tiangue, actualmente zona urbanizada.

A la llegada a Lourdes sobrevivían durmiendo en “champas” —cuarto pequeño fabricado con láminas— entre montes y cafetales, sin energía eléctrica ni agua potable; las familias vendían leña y cortaban café para sobrevivir... *“La rama de café representa el ingreso económico que mi familia tuvo para sobrevivir cuando llegamos a Lourdes”* (Teresa Trejo Márquez, 2020, p. 119)

También trabajaron como obreros en las fábricas de la zona, como pepenadores en las fincas de café, — recoger del suelo granos de café, una parte se entregaba a la finca y la otra se vendía— cortando verduras, aserrando madera, entre otros trabajos que generaban pocos ingresos.

Integrarse a una nueva forma de vida laboral fue muy difícil, pues la mayoría solo podían hilar —trabajo de la jarcia o elaboración de hamacas con mezcal, material extraído del henequén —. A la fecha, la generación de personas que vivió y experimentó el desplazamiento forzado hace 41 años, todavía continúan sintiéndose como foráneos en Lourdes Colón.

**Pie de objeto**

**Estos deben ser pequeños, ya que solo dan el nombre de la pieza, la procedencia y los autores.**

1

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El horno |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Digna Freder Claros |

2

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Comales con tortillas y plato con shuco, tecomate y una cesta |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autores: | Familia Márquez : Xiomara Yamileth Márquez Ibáñez, José Raúl Márquez Claros, Juan Bautista Márquez y María Bitalina Díaz de Tovar |

3

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | La sincuya y unas ollas de barro. |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autores: | María Ángel Díaz de Barahona, Nuria Elizabeth Barahona Díaz, Lyan David Ramos Barahona y Marilyn Alexandra Ramos Barahona |

4

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El tecomate |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Santos Márquez |

5

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Manzanas y pinos. |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros Márquez: Dora Alicia Claros Márquez, María Marleny Claros de Molina |

6

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Tortillas de Colores |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Márquez: María Julia Márquez Claros, María Carolina Amaya Márquez, Kimberly Natalia Portillo Márquez. |

7

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Sin título |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Dinora Isabel Vásquez |

8

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Herramientas de sobrevivencia |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Chicas: María Dorila Chicas Chavarría, José Teodoro Chicas. |

9

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El mortero |
| Material: | Arcilla |
| Técnica: | Elaborado con arcilla |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | María Apolinaria Chicas  Márquez. |

10

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El torno y el mezcal |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros: María Rosalina Claros y María Dionisia Claros. |

11

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Tapetes y flores de mezcal |
| Material: | Modelina y mezcal |
| Técnica: | Elaborado con modelina y mezcal |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | María Isolina Tovar de Castellano, María Paula  Tovar, María Onofre Hernández. |

12

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Flores de finados |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | María Onofre Hernández |

13

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El maguey, los dulces, el calabazo y los alfeñiques. |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina y mezcal |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros Barrera: María Francisca Claros Barrera, Fidelina Claros Barrera y María Senovia |

14

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Sin título |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Díaz Márquez: Gervacio Díaz |

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | La cueva del Cacalote |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros: Maximino Claros |

15

16

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El movimiento de El Mozote a Lourdes Colón |
| Material: | Reciclado |
| Técnica: | Elaborado con modelina y mezcal |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | José Geobany Argueta Tobar |

17

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Olla con sopa de chipilín |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | María Catalina Claros Romero |

18

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Rama de café |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Teresa Trejo Márquez |

19

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El Triángulo |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros Hernández: María Concepción Claros Hernández y Antonia Hernández Viuda de Montano |

20

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Sin título |
| Material: | Modelina |
| Técnica: | Elaborado con modelina |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros: María Perfecta Márquez y Lucio Díaz Claros |

21

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El pasado y el presente |
| Material: | Manta |
| Técnica: | Dibujo y pintura en manta |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros: Catalina Claros Vigil, Cindy Carolina Díaz Claros, Camila Monserrat Díaz, Alison Adriana Guzmán Claros, Valeria Alexandra Landaverde Díaz y Leví Alexander Álvarez Díaz. |

222

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Sin título |
| Material: | Manta |
| Técnica: | Dibujo y pintura en manta |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Díaz Márquez: Brenda Karina Díaz Márquez, José Arturo Márquez, Fátima Aracely Miranda Díaz, Dorotea Díaz de Miranda, Idania Yaneth Díaz de Vázquez, Eva Díaz Márquez, María Perfecta Márquez de Díaz, José Orlando Márquez, Lucio Díaz Claros, Britani Alexandra Platero Díaz, Katherine Vanessa Platero Díaz, Henry Alejandro Guevara Díaz, Adriana Abigail Vázquez Díaz, Mario Isaac Díaz y Mateo Adonay Vázquez Díaz. |

23

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | El hogar |
| Material: | Manta |
| Técnica: | Dibujo y pintura en manta |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | María Dorila Chicas y Teodoro Chicas |

24

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | Un legado a Papá |
| Material: | Manta |
| Técnica: | Dibujo y pintura en manta |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros Márquez |

25

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la pieza | La Comadre |
| Material: | Manta |
| Técnica: | Dibujo y pintura en manta |
| Temporalidad: | Diciembre 2020 |
| Procedencia: | Lourdes Colón, La Libertad |
| Autor: | Familia Claros |